

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 2

Изменение 2

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за обща резолюция

Изменение

Аа. като има предвид, че протестите започнаха под формата на демонстрации в подкрепа на ЕС, но техният фокус се измести към въпроси на по-местно равнище и те се разпространиха от Киев в други градове; като има предвид, че демонстрантите призоваваха за оставката на правителството и за организирането на нови парламентарни и президентски избори;

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 3

Изменение 3

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Параграф 1

Предложение за обща резолюция

1. отдава почит на борещите се и загиващите в името на европейските ценности и изразява искрените си съболезнования на семействата на жертвите, осъжда категорично всички актове на насилие и призовава всички украински граждани, заедно с политическите и гражданските лидери, да действат изключително отговорно в този исторически за Украйна момент;

Изменение

1. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че политическата криза в Украйна не беше разрешена навреме, за да се предотврати загубата на човешки живот сред украинските граждани; отдава почит на борещите се и загиващите в името на европейските ценности и изразява искрените си съболезнования на семействата на жертвите, осъжда категорично всички актове на насилие и призовава всички украински граждани, заедно с политическите и гражданските лидери, да действат изключително отговорно в този исторически за Украйна момент;

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 4

Изменение 4

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Параграф 16

Предложение за обща резолюция

16. очаква Съветът и Комисията да предложат възможно най-скоро, заедно с Международния валутен фонд (МВФ) и Световната банка, краткосрочна финансова помощ и механизъм за подкрепа на платежния баланс, допълнени от дългосрочен пакет от финансова подкрепа, изпълняван съвместно с Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР) и Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), за да се помогне на Украйна да превъзмогне влошаващото се икономическо и социално положение и да се осигури икономическа подкрепа за започване на необходимите дълбоки и всеобхватни реформи на украинската икономика; призовава за незабавното провеждане на международна конференция на донорите; призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да използват по най-добрия начин средствата, които са на разположение за Украйна в рамките на съществуващите финансови инструменти, и да обсъдят

AM\1021208BG.doc

Изменение

16. очаква Съветът и Комисията да предложат възможно най-скоро, заедно с Международния валутен фонд (МВФ) и Световната банка, краткосрочна финансова помощ и механизъм за подкрепа на платежния баланс, допълнени от дългосрочен пакет от финансова подкрепа, изпълняван съвместно с Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР) и Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), за да се помогне на Украйна да превъзмогне влошаващото се икономическо и социално положение и да се осигури икономическа подкрепа за започване на необходимите дълбоки и всеобхватни реформи на украинската икономика; призовава за незабавното провеждане на международна конференция на донорите; призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да използват по най-добрия начин средствата, които са на разположение за Украйна в рамките на съществуващите финансови инструменти, и да обсъдят

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

осигуряването на допълнителни средства за Украйна възможно най-скоро;

осигуряването на допълнителни средства за Украйна възможно най-скоро; *настоява, че финансовата и икономическа помощ не трябва да се обвързва с условие за мерки за финансови ограничения;*

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 5

Изменение 5

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

21а. очаква всички политически партии и институции да публикуват по време на преходния период преди изборите своите програми за постигане на трайно решение за преодоляване на дълбоката социална и икономическа криза; подчертава, че това е необходим елемент за провеждането на демократични разисквания относно бъдещото развитие на Украйна;

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 6

Изменение 6

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

11а. отбелязва, че протестите в Киев продължават и че протестиращите призовават за предприемането на мерки с цел да се попречи на олигарсите и лицата, отговорни за нарушения на правата на човека или замесени в корупция, да станат членове на правителството;

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 7

Изменение 7

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Параграф 13

Предложение за обща резолюция

13. отново посочва, че споразумението за асоцииране и задълбоченото и всеобхватно споразумение за свободна търговия (ЗВССТ) са готови за подписване с новото правителство възможно най-скоро и веднага след като **то** изрази готовност за това;

Изменение

13. отново посочва, че споразумението за асоцииране и задълбоченото и всеобхватно споразумение за свободна търговия (ЗВССТ) са готови за подписване с новото правителство възможно най-скоро и веднага след като **новото правителство, което ще бъде съставено след изборите**, изрази готовност за това;

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 8

Изменение 8

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

12а. подчертава, че украинският народ — и само и единствено той — трябва да взема решения, без външна намеса, относно геополитическата ориентация на страната и относно това към кои международни споразумения и общности Украйна следва да се присъедини; счита, че решението по въпроса дали да бъде подписано и ратифицирано споразумението за асоцииране, договорено с ЕС, следва да бъде взето въз основа на възможно най-широк политически консенсус между различните политически сили в страната и на обстойни консултации с населението; подкрепя предложението за референдум по този въпрос;

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 9

Изменение 9

Хелмут Шолц, Никола Вулянич
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

*12б. категорично осъжда
антисемитската пропаганда и
действия на националистично
настроени сили и изразява дълбока
загриженост във връзка с тях;
осъжда нападенията срещу
паметници на жертвите на Втората
световна война;*

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 10

Изменение 10

Хелмут Шолц, Инеш Крищина Зубер
от името на групата GUE/NGL

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Адриан Северин
Положението в Украйна

Предложение за обща резолюция

Параграф 12 в (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

*12в. осъжда нападението срещу
централата на Комунистическата
партия в Украйна и нейното
разрушаване, както и опитите за
забрана на Комунистическата
партия в Украйна;*

Or. en

AM\1021208BG.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1